

Lenovo Precision Pen 3

Quick Start Guide & Safety, Warranty

Lenovo

English/Français/Español/Русский/日本語/Türkçe

Contents

English.....	1
Français.....	8
Español	15
Русский.....	22
日本語.....	29
Türkçe	36
العربية.....	43

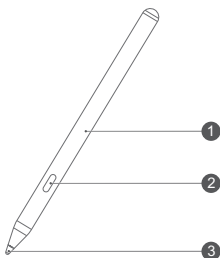
English

 Read this guide carefully before using the device.

Lenovo Precision Pen 3

Lenovo BTP-131

Overview

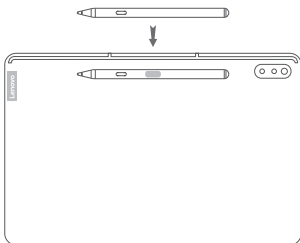


1 Pen body **2** Button **3** Tip

Pairing and charging

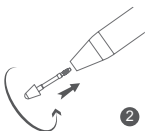
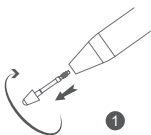
Before first use, turn on the tablet and then attach the pen to the charging area for pairing.

After use, attach the pen to the charging area for charging and storage.



Replacing the tip

1. Rotate the tip clockwise to remove it.
2. Rotate the new tip counterclockwise to secure it.



- The firmware upgrade will require the pen to be magnetically attached to the paired tablet.
- The pen will enter the battery protection mode if it is not used for a long time.
Charge the pen for 5-10 minutes before use.
Note: If the tablet is powered off, you need to connect it to the charger for wireless pen charging.
- The tip may wear out during daily writing, especially on the rough film surface.
- Please be cautious when using the pen.
The pen contains sensitive electronic components. Dropping it may cause damage.
- Keep the pen and detachable tips out of the reach of children. Otherwise, children may damage them or swallow the tips by mistake, which may cause suffocation or other risks.

Important safety and handling information

Plastic bag notice

Danger: Plastic bags can be dangerous. Keep plastic bags away from babies and children to avoid danger of suffocation.

Safety instructions for parents and adult supervisors

The device is not a toy. As with all electrical products, precautions should be observed during handling and using of electrical products to reduce the risk of electric shock. If parents choose to allow children to use the device, they should caution his or her child about the potential hazard while using and handling the mobile device.

Parents should inspect the mobile device periodically for damage. Routinely check this mobile device to ensure that the device is working properly and is safe for children to use.

Internal rechargeable battery warning

Danger: Do not attempt to replace the internal rechargeable lithium ion battery. Replacing the original battery with an incompatible type may result in an increased risk of personal injury or property damage due to explosion, excessive heat, or other risks. Do not attempt to disassemble or modify the battery.

Attempting to do so can cause a harmful explosion or battery fluid leakage.

When disposing of the battery, comply with all relevant local ordinances or regulations. Do not dispose the battery in municipal waste. Dispose used batteries according to the instructions.

The battery contains a small amount of harmful substances.

To avoid injury:

- Keep the battery away from open flames or other heat sources.
- Do not expose the battery to water, rain, or other corrosive liquids.
- Do not leave the battery in an environment with extremely high temperature.
- Avoid short-circuiting the battery.
- Do not leave the battery in an environment with extremely low air pressure. It may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas from the battery. To extend battery life, we recommend charging the battery to at least 30% to 50% capacity each time, and recharging it every three months to prevent over discharge.

EurAsia compliance mark



Energy efficiency mark



Warranty and support information

Lenovo Limited Warranty notice

This product is covered by the terms of the Lenovo Limited Warranty (LLW), version L5050010I02 08/2011. Read the LLW at https://www.lenovo.com/warranty/llw_02. You can view the LLW in a number of languages from this Web site.

Warranty information

Lenovo provides a warranty period for your device. To check the warranty status of your device purchase upgrades, go to <https://support.lenovo.com/warrantylookup>, and then select the product on-screen instructions.

Get support

Visiting Lenovo's support website (<https://support.lenovo.com>) with the device serial number to get more Lenovo support options.

Consult Lenovo Community by visiting <http://forums.lenovo.com>

Environmental, recycling, and disposal information

General recycling statement

Lenovo encourages owners of information technology (IT) equipment to responsibly recycle their equipment when it is no longer needed. Lenovo offers a variety of programs and services to assist equipment owners in recycling their IT products. For information on recycling Lenovo products, go to <http://www.lenovo.com/recycling>.

Important Battery Recycling & WEEE information



Don't dispose of your product or battery with your household waste. Refer to the User Guide that came with your product for further information, or go to <https://www.lenovo.com/recycling>

Recycling information for Japan

Recycling and disposal information for Japan is available at: <http://www.lenovo.com/recycling/japan>

Additional recycling statements

Additional information about recycling device components and batteries is in your User Guide. See "Accessing your User Guide" for details.

Battery recycling marks

Battery recycling information for Taiwan



Battery recycling information for the United States and Canada



US & Canada Only

Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS)

Turkey

Lenovo products sold in Turkey, on or after June 1, 2009, meet the requirements of the former Republic of Turkey Restriction of Hazardous Substances legislation from 30th of May 2008 and the Control of Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations from 22nd of May 2012("Turkey RoHS").

Ukraine

Lenovo products sold in Ukraine, on or after January 1, 2011, meet the requirements of the Technical Directive on Restriction of Hazardous Substances in Electric and Electronic Equipment enforced by the Government, Decision No 1057 dated 2008/12/03("Ukraine TR on RoHS").

India

Lenovo products sold in India, on or after May 1, 2012, meet the requirements of the India E-waste (Management) Rules ("IndiaRoHS").

Vietnam

Lenovo products sold in Vietnam, on or after September 23, 2011, meet the requirements of the Vietnam Circular 30/2011/TT-BCT("Vietnam RoHS").

European Union(EU)/United Kingdom(UK)RoHS

This Lenovo product, with included parts(cables,cords,and so on)meets the requirements of EU Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU and UK SI 2012 No. 3032 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment("RoHS recast" or "RoHS 2"). For more information about Lenovo progress on RoHs, go to: https://www.lenovo.com/us/en/social_responsibility/RoHS-Communication.pdf

Singapore

Lenovo products sold in Singapore, on or after June 1, 2017, meet the requirements of Government Gazette order No. S 263/2016 Restriction of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment in Singapore ("SG-RoHS").

European Union (EU) / United Kingdom (UK)
compliance statement



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd declares that the radio equipment type: Wireless device is in compliance with EU Radio Equipment Directive 2014/53/EU Lenovo (Slovakia) Ltd declares that the radio equipment type: Wireless device is in compliance with UK Radio Equipment Regulation SI 2017 No. 1206.

The full text of the system declarations of conformity are available at:
<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> for EU and <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> for UK.

This radio equipment operates with the following frequency bands and maximum radio-frequency power:

Model Name	Operating Frequency Range	Maximum RF output Power
Lenovo BTP-131	2400-2483. 5 MHz for BLE	<10dBm
	13.56 MHz for NFC	-20.86 dBuA/m at 3m distance
	18-210 KHz	-10.36 dBuA/m at 3m distance

 The above information is for EU countries and UK. Please refer to the actual product for supported frequency

Extreme heat or cold. Don't use your device in temperatures below 0°C or above 45°C. Don't store/transport your device in temperatures below -20°C or above 60°C.

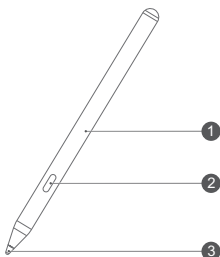
Français

- 🔗 Lisez attentivement ce guide avant d'utiliser l'appareil.

Lenovo Precision Pen 3

Lenovo BTP-131

Présentation

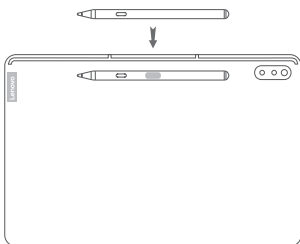


- ① Corps du stylet ② Bouton ③ Pointe

Association et chargement

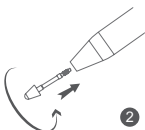
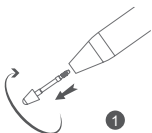
Avant la première utilisation, allumez la tablette et fixez le stylet à la zone de chargement pour l'association.

Après utilisation, fixez le stylet à la zone de chargement pour le charger et le stocker.



Remplacement de la pointe

1. Tournez la pointe dans le sens des aiguilles d'une montre pour la retirer.
2. Tournez la nouvelle pointe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la sécuriser.



- La mise à jour du logiciel nécessitera que le stylet soit magnétiquement fixé à la tablette associée.
- Le stylet entrera en mode de protection de la batterie s'il n'est pas utilisé pendant longtemps. Chargez le stylet pendant 5-10 minutes avant utilisation. Remarque : Si la tablette est éteinte, vous devez la connecter au chargeur pour un chargement du stylet sans fil.
- La pointe peut s'user pendant l'écriture quotidienne, particulièrement sur la surface du film rugueux.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez le stylet. Le stylet contient des composants électroniques sensibles. Le laisser tomber peut causer des dommages.
- Conservez le stylet et les pointes amovibles hors de la portée des enfants. Sinon, les enfants peuvent endommager ou ingérer les pointes par erreur, ce qui peut engendrer un étouffement ou d'autres risques.

Consignes de sécurité et de manipulation importantes

Consignes relatives aux sacs plastiques

Danger : les sacs plastiques peuvent être dangereux. Tenez-les à l'écart des bébés et des enfants, afin d'éviter tout risque de suffocation.

Consignes de sécurité pour les parents et les superviseurs adultes

L'appareil n'est pas un jouet. Comme pour tout appareil électrique, des précautions doivent être prises pendant la manipulation et l'utilisation de produits électriques afin de réduire le risque d'électrocution. Si les parents choisissent d'autoriser les enfants à utiliser l'appareil, ils doivent avertir leur enfant du danger potentiel lors de l'utilisation et de la manipulation de l'appareil mobile. Les parents doivent régulièrement inspecter l'appareil mobile pour vérifier s'il est endommagé. Vérifiez régulièrement cet appareil mobile pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et que des enfants peuvent l'utiliser en toute sécurité.

Avertissement au sujet de la batterie interne rechargeable

Danger : ne tentez pas de remplacer la batterie interne au lithium-ion rechargeable. Remplacer la batterie d'origine par une batterie d'un type incompatible peut provoquer une explosion, une surchauffe ou d'autres risques entraînant un risque accru de blessures corporelles ou de dégâts matériels. Ne tentez pas de démonter ni de modifier la batterie. Une telle tentative s'accompagne d'un risque d'explosion dangereuse ou d'une fuite du liquide de la batterie. Lors de la mise au rebut de la batterie, veuillez vous conformer aux décrets ou règlements locaux en vigueur. Ne jetez pas la batterie avec les déchets municipaux. Mettez les batteries usagées au rebut conformément aux instructions.

La batterie comprend une quantité minime de substances dangereuses.

Pour éviter toute blessure :

- Gardez la batterie à l'écart de flammes nues ou de toute autre source de chaleur.
- N'exposez pas la batterie à l'eau, la pluie ou tout autre liquide corrosif.
- Ne laissez pas la batterie dans un environnement à température extrêmement élevée.
- Évitez de court-circuiter la batterie.
- Ne laissez pas la batterie dans un environnement à pression d'air extrêmement faible. Cela pourrait entraîner une explosion ou une fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé de charger systématiquement la batterie à un niveau minimal de 30 à 50 % et de la recharger tous les trois mois afin d'empêcher toute décharge excessive.

Marque de conformité eurasienne



Logo de l'efficacité énergétique



Informations concernant la garantie et l'assistance technique

Notification de garantie limitée Lenovo

Ce produit est couvert par les termes de la garantie limitée Lenovo (LLW), version L5050010I02 08/2011. Les conditions de la garantie limitée Lenovo sont disponibles à l'adresse https://www.lenovo.com/warranty/llw_02. La garantie limitée Lenovo est disponible dans différentes langues sur ce site Web.

Informations relatives à la garantie

Lenovo fournit une période de garantie pour votre appareil. Pour vérifier l'état de la garantie de votre appareil ou mettre à niveau cette dernière, accédez à la page <https://support.lenovo.com/warrantylookup>, puis suivez les instructions affichées à l'écran.

Obtenir de l'aide

Visitez le site Web d'assistance de Lenovo (<https://support.lenovo.com>) en vous munissant du numéro de série de l'appareil pour accéder à plus d'options d'assistance Lenovo.

Consultez la Communauté Lenovo en visitant <http://forums.lenovo.com>

Informations relatives à l'environnement, au recyclage et à la mise au rebut

Consigne de recyclage Lenovo

Lenovo encourage les propriétaires de matériel informatique (IT) à recycler leur matériel dès lors que celui-ci n'est plus utilisé. Lenovo propose une gamme de programmes et services concernant le recyclage du matériel informatique. Pour plus d'informations sur le recyclage des produits Lenovo, consultez la page <http://www.lenovo.com/recycling>.

Informations importantes sur le recyclage des piles et les DEEE



Ne jetez pas votre produit ou votre batterie avec vos déchets ménagers. Pour plus d'informations, consultez le Manuel d'utilisation fourni avec votre produit ou rendez-vous sur le site <https://www.lenovo.com/recycling>

Informations sur le recyclage pour le Japon

Les informations sur le recyclage et la mise au rebut des produits pour le Japon sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.lenovo.com/recycling/japan>

Déclarations complémentaires relatives au recyclage

Des informations complémentaires sur le recyclage des composants de l'appareil et des batteries sont disponibles dans le Guide d'utilisateur. Consultez la rubrique « Accès au Guide d'utilisateur » pour plus d'informations.

Logos pour le recyclage des batteries

Informations sur le recyclage des batteries pour Taïwan



Informations sur le recyclage des batteries pour les États-Unis et le Canada



US & Canada Only

Directive européenne RoHS (Restriction of Hazardous Substances)

Turquie

Les produits de Lenovo distribués en Turquie à compter du 1er juin 2009 (compris) respectent les exigences de la législation Limitation de l'utilisation des substances dangereuses du 30 mai 2008 et des réglementations sur le contrôle des déchets d'équipements électriques et électroniques du 22 mai 2012 (« RoHS turque »).

Ukraine

Les produits de Lenovo distribués en Ukraine à compter du 1er janvier 2011 (compris) respectent les exigences de la directive technique sur la limitation de l'utilisation des substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, appliquée par le gouvernement, décision num. 1057 du 03/12/2008 (« TR ukrainienne sur la RoHS »).

Inde

Les produits Lenovo distribués en Inde à compter du mardi 1er mai 2012 respectent les exigences des règles de gestion des déchets électroniques en Inde (« RoHS indienne »).

Vietnam

Les produits Lenovo distribués au Vietnam à compter du 23 septembre 2011 respectent les exigences de la circulaire 30/2011/TT-BCT (« Vietnam RoHS ») du Vietnam.

Union européenne (UE) / Royaume-Uni (R.-U.) RoHS

Ce produit Lenovo, avec les pièces incluses (câbles, cordons, etc.), est conforme aux exigences de la directive européenne 2011/65/UE telle que modifiée par la directive 2015/863/UE et de la norme britannique SI 2012 n° 3032 sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques ("RoHS recast" ou "RoHS 2"). Pour obtenir plus d'informations sur l'avancée de Lenovo concernant la directive RoHS, veuillez consulter le document : https://www.lenovo.com/us/en/social_responsibility/RoHS-Communication.pdf

Singapour

Les produits Lenovo vendus à Singapour, à partir du 1er juin 2017, sont reconnus conformes au décret (Government Gazette) S 263/2016 relatif aux restrictions sur les substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques à Singapour (« SG-RoHS »).

Déclaration de conformité de l'Union européenne (UE) / Royaume-Uni (R.-U.)



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd déclare que le type d'équipement radio : l'appareil sans fil est conforme à la directive européenne sur les équipements radio 2014/53/UE. Lenovo (Slovakia) Ltd déclare que le type d'équipement radio : l'appareil sans fil est conforme à la règlement sur les équipements radio pour le Royaume-Uni SI 2017 n° 1206.

Le texte intégral des déclarations de conformité de systèmes est disponible à l'adresse suivante : <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> pour l'UE et <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> pour le Royaume-Uni.

Cet équipement radio fonctionne avec les bandes de fréquences et la puissance radiofréquence maximale suivantes :

Dénomination du modèle	Plage de fréquence de fonctionnement	Puissance de sortie RF maximale
Lenovo BTP-131	2400-2483,5 MHz pour BLE	< 10 dBm
	13,56 MHz pour NFC	-20,86 dBuA/m à 3 m de distance
	18-210 KHz	-10,36 dBuA/m à 3 m de distance

- 🔗 Les informations ci-dessus s'appliquent aux pays de l'UE et au Royaume-Uni. Veuillez consulter les informations spécifiques au produit réel pour connaître les bandes de fréquences prises en charge dans les autres pays.

Températures très basses ou très élevées.

N'utilisez pas votre appareil à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 45 °C. Ne conservez/transportez pas votre appareil dans des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 60 °C.

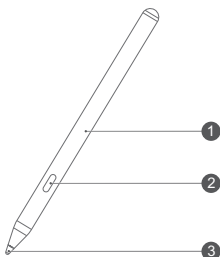
Español

- 🔗 Lea esta guía atentamente antes de utilizar el dispositivo.

Lenovo Precision Pen 3

Lenovo BTP-131

Descripción general

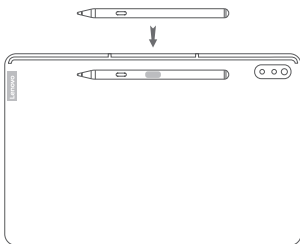


- 1 Cuerpo del lápiz 2 Botón 3 Punta

Emparejamiento y carga

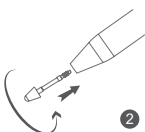
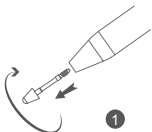
Antes del primer uso, encienda la tableta y acople el lápiz a la zona de carga para realizar el emparejamiento.

Después de usarlo, acople el lápiz a la zona de carga para cargarlo y almacenarlo.



Reemplazo de la punta

1. Gire la punta en el sentido de las agujas del reloj para retirarla.
2. Gire la nueva punta en el sentido contrario a las agujas del reloj para asegurarla.



- La actualización de firmware requiere que el lápiz se encuentre acoplado magnéticamente a la tableta con la que está emparejado.
- El lápiz se pondrá en la modalidad de protección de la batería si no se utiliza un periodo de tiempo largo. Cargue el lápiz durante 5-10 minutos antes de utilizarlo. Nota: Si la tableta está apagada, debe conectarla al cargador para cargar el lápiz inalámbrico.
- La punta puede desgastarse con la escritura diaria, particularmente sobre la capa de superficie rugosa.
- Use el lápiz con cuidado. El lápiz tiene componentes electrónicos sensibles. Dejarla caer puede causarle daños.
- Mantenga el lápiz y la punta separable fuera del alcance de los niños. Los niños podrían dañarlos o tragar la punta por accidente, lo que puede provocar asfixia y otros riesgos.

Información importante de seguridad y manejo

Aviso sobre bolsas de plástico

Peligro: Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Manténgalas fuera del alcance de bebés y niños para evitar el peligro de asfixia.

Instrucciones de seguridad para padres y adultos responsables

El dispositivo no es un juguete. Al igual que con todos los productos eléctricos, deben respetarse las precauciones durante la manipulación y el uso de productos eléctricos para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Si los padres permiten que los niños usen el dispositivo, deben advertirles acerca de los posibles peligros al usar y manipular el dispositivo móvil.

Los padres deben revisar regularmente el dispositivo móvil en busca de daños. Compruebe habitualmente el dispositivo móvil para asegurarse de que el mismo funcione de manera correcta y que sea seguro para que su hijo lo utilice.

Advertencia de batería interna recargable

Peligro: No intente reemplazar la batería interna recargable de ion de litio. Reemplazar la batería original con un tipo incompatible puede provocar un mayor riesgo de lesiones personales o daños materiales debido a una explosión, calor excesivo u otros riesgos. No intente desmontar ni modificar la batería.

Si intenta hacerlo puede provocar una explosión dañina o pérdida del líquido de la batería.

Para desechar la batería, respete las ordenanzas y reglamentaciones locales vigentes. No descarte la batería junto con los residuos municipales. Deseche las baterías usadas según las instrucciones.

La batería contiene una cantidad pequeña de sustancias peligrosas.

Para evitar lesiones:

- Mantenga la batería lejos de llamas expuestas u otras fuentes de calor.
- No exponga la batería al agua, la lluvia u otros líquidos corrosivos.
- No deje la batería en un ambiente con temperatura extremadamente alta.
- Evite cortocircuitos en la batería.
- No deje la batería en un ambiente con presión atmosférica extremadamente baja. Puede ocasionar una explosión o la pérdida de líquido o gas inflamable proveniente de la batería. Para extender la vida útil de la batería, recomendamos cargarla al menos entre un 30 % y un 50 % de su capacidad cada vez, y recargarla cada tres meses para evitar sobredescargas.

Etiqueta de conformidad de Eurasia



Etiqueta de eficiencia energética



Información de garantía y soporte

Aviso de garantía limitada de Lenovo

Este producto está cubierto por los términos y las condiciones de la Garantía limitada de Lenovo (LLW), versión L5050010I02 08/2011. Lea la garantía limitada de Lenovo (LLW) en https://www.lenovo.com/warranty/llw_02. Puede ver la Garantía limitada de Lenovo en varios idiomas en este sitio web.

Información sobre la garantía

Lenovo brinda un periodo de garantía a su dispositivo. Para comprobar el estado de la garantía de su dispositivo y adquirir actualizaciones, visite <https://support.lenovo.com/warrantylookup> y, luego, seleccione las instrucciones del producto en pantalla.

Obtener asistencia

Visite el sitio web de asistencia de Lenovo (<https://support.lenovo.com>) con el número de serie del dispositivo para obtener más opciones de asistencia de Lenovo.

Consulte la Comunidad Lenovo en <http://forums.lenovo.com>

Información sobre medioambiente, reciclaje y eliminación

Declaración general de reciclaje

Lenovo recomienda a los propietarios de equipos de tecnología de la información (TI) que reciclen sus equipos cuando ya no sean necesarios. Lenovo dispone de varios programas y servicios para ayudar a los propietarios de equipos a reciclar sus productos de TI. Para obtener información sobre cómo reciclar productos Lenovo, visite <http://www.lenovo.com/recycling>.

Información importante sobre el reciclado de baterías y los RAEE



No deseche su producto ni la batería junto con su basura doméstica. Consulte la Guía del usuario incluida con su producto para obtener más información, o visite <https://www.lenovo.com/recycling>.

Información sobre reciclaje para Japón

La información de reciclaje y eliminación para Japón está disponible en: <http://www.lenovo.com/recycling/japan>

Declaración de reciclaje adicional

Puede encontrar información adicional acerca de cómo reciclar componentes y baterías del dispositivo en la Guía del usuario. Consulte "Acceso a la Guía del usuario" para obtener más detalles.

Etiquetas de reciclaje de baterías

Información sobre el reciclaje de baterías para Taiwán



Información sobre reciclaje de baterías para Estados Unidos y Canadá



US & Canada Only

Directiva de Restricción de Sustancias Peligrosas (RoHS)

Turquía

Los productos Lenovo vendidos en Turquía, el 1 de junio de 2009 o después de esa fecha, cumplen con los requisitos de la antigua legislación de la República de Turquía sobre Restricción de Sustancias Peligrosas del 30 de mayo de 2008 y el Reglamento de Control de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos del 22 de mayo de 2012 ("Turquía RoHS").

Ucrania

Los productos Lenovo vendidos en Ucrania, el 1 de enero de 2011 o después de esa fecha, cumplen con los requisitos de la Directiva Técnica sobre Restricción de Sustancias Peligrosas en Equipos Eléctricos y Electrónicos aplicada por el Gobierno, Decisión No. 1057 con fecha 03/12/2008 ("RT de Ucrania sobre RoHS").

India

Los productos Lenovo vendidos en India, el 1 de mayo de 2012 o después de esa fecha, cumplen los requisitos de las Normas de residuos electrónicos de India (Gestión) ("India RoHS").

Vietnam

Los productos Lenovo vendidos en Vietnam, el 23 de septiembre de 2011 o después de esa fecha, cumplen los requisitos de la Circular de Vietnam 30/2011/TT-BCT ("Vietnam RoHS").

Unión Europea (UE) / Reino Unido (RU) – RoHS

Este producto Lenovo, con sus partes incluidas (cables, entre otros), cumple con los requisitos de la Directiva 2011/65/UE de la UE, modificada por la Directiva 2015/863/UE, y la Reino Unido SI 2012 N.º 3032 sobre las restricciones en el uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos ("reformulación RoHS" o "RoHS 2"). Para obtener más información sobre el progreso de Lenovo en RoHS, visite:

https://www.lenovo.com/us/en/social_responsibility/RoHS-Communication.pdf

Singapur

Los productos Lenovo vendidos en Singapur a partir del 1 de junio de 2017 cumplen con los requisitos del Boletín Oficial número S 263/2016 sobre la restricción de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos en Singapur ("SG-RoHS").

Declaración de conformidad de la Unión Europea (UE) / Reino Unido (RU)



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd declara que el equipo de radio tipo: dispositivo inalámbrico cumple con la Directiva 2014/53/UE de equipos de radio de la UE. Lenovo (Slovakia) Ltd declara que el equipo de radio tipo: dispositivo inalámbrico cumple con las normas SI 2017 No. 1206 de equipos de radio del Reino Unido.

El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en:

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> para la Unión Europea, y en

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> para el Reino Unido.

Este equipo de radio opera con las siguientes bandas de frecuencia y la potencia de radiofrecuencia máxima:

Nombre del modelo	Rango de frecuencia de funcionamiento	Potencia máxima de salida de RF
Lenovo BTP-131	2400-2483,5 MHz para BLE	< 10 dBm
	13,56 MHz para NFC	-20,86 dBuA/m a 3 m de distancia
	18-210 KHz	-10,36 dBuA/m a 3 m de distancia

- 🔗 La información anterior corresponde a los países de la UE y al Reino Unido. Consulte el producto en cuestión para conocer las bandas de frecuencia admitidas en otros países.

Calor o frío extremos. No utilice su dispositivo a temperaturas inferiores a 0 °C o superiores a 45 °C. No guarde ni transporte su dispositivo a temperaturas inferiores a -20 °C o superiores a 60 °C.

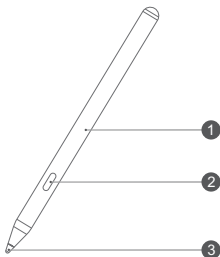
Русский

- ✎ Внимательно прочитайте это руководство перед использованием устройства.

Lenovo Precision Pen 3

Lenovo BTP-131

Обзор

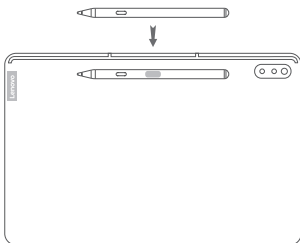


- ❶ Корпус пера ❷ Кнопка ❸ Наконечник

Сопряжение и зарядка

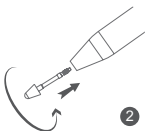
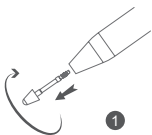
Перед первым использованием включите планшет, а затем поднесите перо к зарядной зоне для сопряжения.

После использования прикрепите перо к зарядной зоне для зарядки и хранения.



Замена наконечника

1. Поверните наконечник по часовой стрелке, чтобы извлечь его.
2. Поверните новый наконечник против часовой стрелки, чтобы закрепить его.



- Обновление прошивки потребует магнитного крепления пера к сопряженному планшету.
- Если перо не используется в течение длительного времени, оно перейдет в режим защиты аккумулятора. Перед использованием зарядите перо в течение 5-10 минут. Примечание. Если планшет выключен, необходимо подключить его к зарядному устройству для беспроводной зарядки пера.
- Наконечник может изнашиваться во время ежедневного письма, особенно на шероховатой поверхности пленки.
- Пользуйтесь пером с осторожностью. Перо содержит чувствительные электронные компоненты. В случае падения оно может повредиться.
- Храните перо и съемные наконечники в недоступном для детей месте. В противном случае дети могут повредить их или по ошибке проглотить наконечники, что может привести к удушью или другим опасностям.

Важная информация о технике безопасности и обращении с устройством

Уведомление о пластиковых пакетах

Опасность: Пластиковые пакеты могут быть опасными. Держите их вне досягаемости детей, чтобы исключить возможность удушья.

Правила безопасности для родителей и опекунов

Устройство не является игрушкой. Во избежание поражения электрическим током соблюдайте меры предосторожности при обращении и работе с электрическими устройствами. Если устройством пользуется ребенок, родителям необходимо помнить о возможных опасностях при использовании мобильного устройства ребенком.

Они должны периодически осматривать мобильное устройство на предмет повреждений. Регулярно проверяйте мобильное устройство, чтобы обеспечить его бесперебойную работу и безопасность для детей.

Предупреждение о встроенном аккумуляторе

Опасность: Не пытайтесь самостоятельно заменять встроенный литий-ионный аккумулятор. Замена оригинального аккумулятора на аккумулятор несовместимого типа может привести к повышенному риску травмирования или ущерба имуществу вследствие взрыва, чрезмерного повышения температуры и прочих факторов. Не разбирайте аккумулятор и не вносите в него конструктивные изменения.

В противном случае может произойти взрыв или утечка опасных веществ.

При утилизации аккумулятора необходимо соблюдать все местные нормы и постановления. Запрещается утилизировать аккумулятор вместе с бытовыми отходами. Отправьте использованные аккумуляторы на утилизацию в соответствии с инструкциями.

В аккумуляторе содержится небольшое количество вредных веществ.

Во избежание получения травм:

- держите аккумулятор вдали от открытого огня и прочих источников тепла;
- не подвергайте аккумулятор воды, дождя и других коррозионно-активных жидкостей;
- не оставляйте аккумулятор в средах с очень высокой температурой;
- не замыкайте контакты аккумулятора;
- не оставляйте аккумулятор в средах с очень низким давлением. Это может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющихся жидкости или газа. Чтобы продлить срок службы аккумулятора, рекомендуется каждый раз заряжать его не менее чем до 30–50%, а также во избежание чрезмерной разрядки производить зарядку не реже одного раза в три месяца.

Знак евразийского соответствия



Маркировка энергоэффективности



Информация о гарантии и поддержке

Уведомление об ограниченной гарантии Lenovo

На данный продукт распространяется действие ограниченной гарантии Lenovo (LLW) версии L5050010I02 08/2011. Ознакомьтесь с условиями ограниченной гарантии Lenovo по адресу https://www.lenovo.com/warranty/llw_02. Условия ограниченной гарантии Lenovo на этом веб-сайте представлены на нескольких языках.

Информация о гарантии

Lenovo предоставляет гарантийный срок для вашего устройства. Для проверки состояния гарантии перейдите на веб-сайт <https://support.lenovo.com/warrantylookup> и следуйте инструкциям на экране.

Поддержка

Посетите веб-сайт поддержки Lenovo (<https://support.lenovo.com>) и укажите серийный номер устройства для получения других вариантов поддержки Lenovo.

Обратитесь к сообществу Lenovo, посетив сайт <http://forums.lenovo.com>.

Информация об экологической безопасности, переработке и утилизации

Общее заявление о переработке

Lenovo поддерживает владельцев оборудования, связанного с информационными технологиями (Information Technology, IT), которые ответственно подходят к утилизации ненужного оборудования. Компания Lenovo предлагает различные программы и службы по переработке ИТ-продукции для владельцев оборудования. Дополнительные сведения об утилизации продуктов Lenovo см. по адресу <http://www.lenovo.com/recycling>.

Важная информация об утилизации аккумуляторов, а также электрического и электронного оборудования



Не выбрасывайте изделие или аккумулятор вместе с бытовыми отходами. Дополнительную информацию см. в «Руководстве пользователя», прилагаемом к изделию, или перейдите по адресу: <https://www.lenovo.com/recycling>.

Информация об утилизации для Японии

Информация об утилизации для Японии приведена на веб-сайте <http://www.lenovo.com/recycling/japan>

Дополнительные заявления об утилизации

Дополнительная информация об утилизации компонентов устройства и аккумуляторов приведена в Руководстве пользователя. Дополнительную информацию см. в разделе «Доступ к Руководство пользователя».

Маркировка переработки аккумулятора

Информация о переработке аккумулятора для Тайваня



Информация о переработке аккумулятора для США и Канады



US & Canada Only

Ограничения директивы по работе с опасными веществами (Hazardous Substances Directive, RoHS)

Турция

Продукты Lenovo, продаваемые в Турции с 1 июня 2009 года, соответствуют требованиям законодательства бывшей Турецкой Республики об ограничении использования опасных веществ от 30 мая 2008 года и правил контроля за отходами электрического и электронного оборудования от 22 мая 2012 года («RoHS Турции»).

Украина

Продукты Lenovo, продаваемые в Украине с 1 января 2011 года, соответствуют требованиям Технической директивы об ограничении использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, введенной в действие Правительством, Постановление № 1057 от 2008/12/03 («Технический регламент Украины по RoHS»).

Индия

Продукты Lenovo, продаваемые в Индии с 1 мая 2012, соответствуют требованиям индийских Правил по управлению электронными отходами («RoHS Индии»).

Вьетнам

Продукты Lenovo, продаваемые во Вьетнаме с 23 сентября 2011 года, соответствуют требованиям Директивы Вьетнама 30/2011/ТТ-ВСТ («RoHS Вьетнама»).

Директива RoHS, Европейский Союз (ЕС) / Великобритания (UK)

Это изделие Lenovo с входящими в комплект деталями (кабели, шнуры и т. д.) соответствует требованиям Директивы ЕС 2011/65/ЕС с поправками, внесенными Директивой 2015/863/ЕС и UK SI 2012 № 3032, об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании («Директива RoHS с поправками» или «RoHS 2»).

Дополнительную информацию о соответствии продукции Lenovo требованиям RoHS см. по следующей ссылке: https://www.lenovo.com/us/en/social_responsibility/RoHS-Communication.pdf

Сингапур

Продукты Lenovo, проданные в Сингапуре после 1 июня 2017 года, отвечают требованиям правительственного бюллетеня № S 263/2016 «Ограничение содержания опасных веществ в электротехническом и электронном оборудовании в Сингапуре» («SG-RoHS»).

Заявление о соответствии требованиям Европейского Союза (ЕС) / Великобритании (UK)



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd заявляет, что тип радиооборудования: беспроводное устройство соответствуют Директиве ЕС по радиооборудованию 2014/53/ЕС. Lenovo (Slovakia) Ltd заявляет, что тип радиооборудования: беспроводное устройство соответствуют «Правилам Великобритании по радиооборудованию» SI 2017 № 1206.

Полный текст деклараций соответствия системы доступен по адресу: <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> для ЕС и <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> для Великобритании.

Радиооборудование работает в следующем диапазоне частот при следующих значениях радиочастотной мощности:

Название модели	Диапазон рабочих частот	Максимальная выходная мощность RF
Lenovo BTP-131	2400-2483,5 МГц для BLE	<10 дБм
	13,56 МГц для NFC	-20,86 дБуА/м на расстоянии 3 м
	18-210 КГц	-10,36 дБуА/м на расстоянии 3 м

- 🔗 Вышеуказанная информация относится к странам ЕС и Великобритании. Ознакомьтесь с руководством на ваше изделие, чтобы узнать о поддерживаемых диапазонах частот для других стран.

Экстремально высокие или низкие температуры.

Эксплуатация этого устройства разрешена только в диапазоне температур от 0 С до 45 С. Допустимый диапазон хранения и транспортировки устройства от -20 С до 60 С.

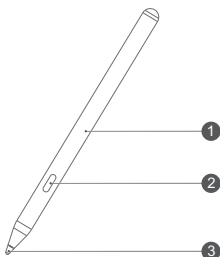
日本語

- 🔗 デバイスを使用する前に、このガイドをよくお読みください。

Lenovo Precision Pen 3

Lenovo BTP-131

概要

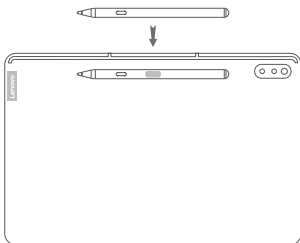


- ① ペン本体 ② ボタン ③ ペン先

ペアリングと充電

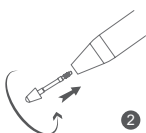
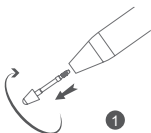
初めて使用する前に、タブレットの電源を入れてから、ペアリングのためにペンを充電エリアに取り付けます。

使用後は、充電・保管のために充電エリアにペンを取り付けてます。



ペン先の交換

1. ペン先を時計回りに回転させて取り外します。
2. 新しいペン先を反時計回りに回転させて固定します。



- ・ファームウェアのアップグレードでは、ペアリングされたタブレットにペンを磁気によって接続させる必要があります。
- ・ペンは長期間使用されない場合、バッテリー保護モードになります。使用する前に、ペンを 5～10 分間充電します。注意：タブレットの電源が切れた場合は、ワイヤレスペン充電のためにタブレットを充電器に接続する必要があります。
- ・ペン先は、特に粗い膜面で、毎日書き込むと摩耗する可能性があります。
- ・ペンのご使用时にはご注意ください。ペンには壊れやすい電子部品が含まれます。ペンを落とすと、損傷する恐れがあります。
- ・ペンと取り外し可能なペン先は子供の手の届かないところに保管してください。そうしないと、子供が破壊して、もしくは誤ってペン先を飲み込んで、窒息やその他のリスクを引き起こす可能性があります。

安全性および取り扱いに関する重要な情報

ビニール袋に関する注意事項

危険: ビニール袋の取り扱いには注意が必要です。窒息につながる危険があるため、ビニール袋は乳幼児の手の届かないところに保管してください。

保護者および成人の監督者向けの安全に関する指示

このデバイスは玩具ではありません。すべての電気製品には感電の危険があるので、電気製品の取り扱いと使用の際にはそのリスクを削減するために注意が必要です。お子様がデバイスを使用することを保護者が許可する場合は、モバイルデバイスの使用および取り扱い中の潜在的な危険性についてお子様に警告するようにしてください。

保護者は、モバイルデバイスに損傷がないか定期的に点検する必要があります。このモバイルデバイスを定期的にチェックして、デバイスが正常に機能すること、およびお子様が使用しても安全であることを確認してください。

内蔵の充電式バッテリーに関する警告

危険: 内蔵されている充電式リチウムイオンバッテリーは交換しないでください。元のバッテリーを互換性のないバッテリーと交換すると、爆発、過度の発熱、またはその他のリスクによる負傷または製品の損傷の危険性が増す可能性があります。バッテリーを分解または改造しないでください。

爆発やバッテリーの液漏れの原因となります。

バッテリーを廃棄する場合は、すべての関連する地域の条例または規制に従ってください。バッテリーを一般廃棄物として廃棄することはできません。使用済みバッテリーは指示に従って廃棄してください。

バッテリーには少量の有害物質が含まれています。

怪我を避けるため、以下の点に注意してください。

- バッテリーを火気またはその他の熱源に近づけないでください。
- バッテリーを水、雨、その他の腐食性の液体にさらさないでください。
- バッテリーを非常に高温の環境に置かないでください。
- バッテリーをショートさせないようにしてください。
- バッテリーを非常に低気圧の環境に置かないでください。

爆発を引き起こしたり、引火性液体またはガスがバッテリーから漏れたりする可能性があります。バッテリーの寿命を延ばすため、毎回少なくとも容量の 30%～50% までバッテリーを充電し、過放電を防ぐため 3 カ月ごとに再充電することをお勧めします。

ユーラシアの認証マーク



エネルギー効率のマーク



保証およびサポートに関する情報

Lenovo 限定保証規定に関する注意事項

本製品は、Lenovo 限定保証規定 (LLW) バージョン L5050010I02 08/2011 の対象となります。LLW については、https://www.lenovo.com/warranty/llw_02 を参照してください。この Web サイトでは、各言語版の LLW を確認できます。

保証に関する情報

Lenovo では、ご使用のデバイスに保証期間を設けています。ご使用のデバイスや購入したアップグレードの保証ステータスを確認するには、<https://support.lenovo.com/warrantylookup> にアクセスして、製品を選択し、画面上の指示に沿って操作してください。

サポートのお問い合わせ

Lenovo のサポート Web サイト (<https://support.lenovo.com>) でデバイスのシリアル番号を入力すると、Lenovo サポートのその他のオプションを確認できます。

<http://forums.lenovo.com> にアクセスして Lenovo コミュニティに問い合わせてください

環境、リサイクル、廃棄に関する情報

リサイクルに関する全般的な声明

Lenovo は、情報技術 (IT) 機器の所有者に、機器が不要になったときに責任を持ってリサイクルすることをお勧めしています。また、機器の所有者による IT 製品のリサイクルを支援するため、Lenovo はさまざまなプログラムとサービスをご提供しています。Lenovo 製品のリサイクルについて詳しくは、<http://www.lenovo.com/recycling> にアクセスしてください。

重要なバッテリーリサイクリングと WEEE (電気電子廃棄物指令) 情報



製品またはバッテリーを家庭ゴミと一緒に廃棄しないでください。詳細については、製品に同梱されている『ユーザーガイド』をご覧ください。また、<https://www.lenovo.com/recycling> にアクセスしてください。

日本におけるリサイクル情報

日本でのリサイクルまたは廃棄に関する情報は、<http://www.lenovo.com/recycling/japan> に掲載されています。

リサイクルに関するその他の声明

タブレットのコンポーネントおよびバッテリーのリサイクルに関する追加情報については、『ユーザーガイド』を参照してください。詳しくは、『ユーザーガイド』へのアクセスを参照してください。

バッテリーリサイクルマーク

台湾におけるバッテリーリサイクル情報



米国およびカナダにおけるバッテリーリサイクル情報



US & Canada Only

有害物質の使用制限指令 (RoHS)

トルコ

2009 年 6 月 1 日以降にトルコで販売されている Lenovo 製品は、トルコ共和国の「有害物質の使用制限に関する旧規則」(2008 年 5 月 30 日発行)、および「電気・電子機器の廃棄に関する規制」(2012 年 5 月 22 日発行、「トルコ RoHS 規則」)の要件に準拠しています。

ウクライナ

2011 年 1 月 1 日以降にウクライナで販売されている Lenovo 製品は、政府施行の技術的規則「電気・電子機器における特定有害物質の使用制限」(2008 年 12 月 3 日発行、決定番号 1057、「RoHS に関するウクライナ TR」)の要件を満たしています。

インド

2012 年 5 月 1 日以降にインドで販売されている Lenovo 製品は、インド廃電気電子機器(管理)規則(「インド RoHS」)の要件を満たしています。

ベトナム

2011 年 9 月 23 日以降にベトナムで販売された Lenovo 製品は、Vietnam Circular 30/2011/TT-BCT(「Vietnam RoHS」)の要件に適合しています。

欧州連合(EU) / イギリス(UK) RoHS(特定有害物質使用制限指令)

本 Lenovo 製品および同梱されているパーツ(ケーブル、コード等)は、電機と電子装置や機器における特定の有害物質の使用の制限についての EU 指令 2011/65/EU(改定に伴い指令 2015/863/EU)ならびに UK SI 2012 No. 3032(「RoHS recast」または「RoHS 2」)の要件に適合します。Lenovo の RoHS への取り組みの詳細については、次を参照してください。

https://www.lenovo.com/us/en/social_responsibility/RoHS-Communication.pdf

シンガポール

2017 年 6 月 1 日以降にシンガポールで販売された Lenovo 製品は、官報 S 263/2016 号に記載されている、シンガポールの電気電子機器における特定有害物質使用制限(「SG-RoHS」)の要件を満たしています。



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd は、当該無線機器の型式が以下であることを宣誓します:ワイヤレスデバイスが EU 無線機器指令 (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU に準拠すること。Lenovo (Slovakia) Ltd は、当該無線機器の型式が以下であることを宣誓します:ワイヤレスデバイスがイギリスの無線機器規則 (Radio Equipment Regulations) SI 2017 No. 1206 に準拠すること。

システム適合性宣言の全文:

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc>
(EU のため) および

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc>
(UK のため)。

この無線機器は、以下の周波数帯および最大高周波電力で作動します:

モデル名	動作周波数範囲	最大 RF 出力電力
Lenovo BTP-131	BLE の場合は 2400-2483.5 MHz	< 10 dBm
	NFC の場合は 13.56 MHz	3m の距離で -20.86 dBuA/m
	18-210 KHz	3m の距離で -10.36 dBuA/m

- 上記情報は、EU 諸国とイギリスを対象とします。その他の国の対応周波数帯は実際の製品を参照してください。

極端な熱や寒冷。使用温度は零下や45°Cを超えない範囲です。デバイスの保管温度は-20°C以下や60°C以上とまらない範囲です。

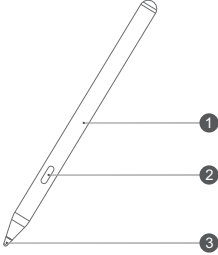
Türkçe

- 🔗 Cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun.

Lenovo Precision Pen 3

Lenovo BTP-131

Genel Bakış

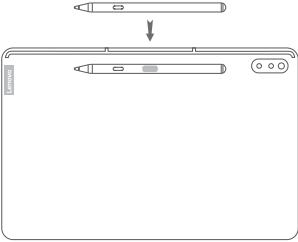


- ① Kalem gövdesi ② Düğme ③ Kalem ucu

Eşleştirme ve şarj etme

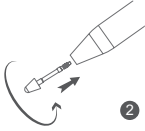
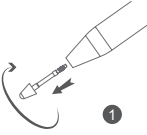
İlk kullanımdan önce, tableti açın ve ardından kalemi eşleştirmek için şarj alanına yerleştirin.

Kullanımdan sonra kalemi şarj etmek ve saklamak için şarj alanına yerleştirin.



Ucu Deđiřtirilmesi

1. Ucu çıkarmak için saat yönünde çevirin.
2. Yeni ucu yerleřtirmek için saat yönünün tersine çevirin.



- rn yazılımı yükseltmesi yapılabilmesi için kalemin eřleřtirildiđi tablete manyetik olarak takılı olması gerekir.
- Uzun süre kullanılmadıđında kalem pil koruma moduna girer. Kalemi kullanmadan 5-10 dakika önce řarj edin. Not: Tablet kapalıysa kablosuz kalemi řarj etmek için tableti řarja takmanız gerekir.
- Kalem ucu günlük kullanım sırasında özellikle de sert film yüzey üzerinde kullanıldıđında yıpranabilir.
- Kalemi kullanırken lütfen dikkatli olun. Bu kalem hassas elektronik bileřenler içerir. Kalemi dřrmeniz hasara neden olabilir.
- Kalemi ve çıkarılabilir uçlarını çocuklar ulařabileceđi yerlerden uzak tutun. Aksi takdirde çocuklar yanlışlıkla kalem parçalarına zarar verebilir veya kalem uçlarını yutabilir, bu da bođulma veya bařka risklere neden olabilir.

Önemli güvenlik ve kullanım bilgileri

Plastik torba uyarısı

Tehlike: Plastik torbalar tehlikeli olabilir. Boğulma tehlikesini önlemek için plastik torbaları bebeklerin ve çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.

Ebeveyn ve yetişkin bakıcılara yönelik güvenlik talimatları

Bu cihaz bir oyuncak değildir. Tüm elektrikli ürünlerde olduğu gibi elektrik çarpması riskini azaltmak için elektrikli ürünlerin taşınması ve kullanılması sırasında ilgili önlemler dikkate alınmalıdır. Ebeveynlerin, çocuklara cihazla oynama izni vermeleri durumunda mobil cihazı kullanırken ve taşırken ortaya çıkabilecek olası tehlikelere karşı çocuklarını uyarmaları gerekir.

Ebeveynler, mobil cihazı periyodik olarak hasar açısından incelemelidir. Cihazın doğru şekilde çalıştığından ve çocukların kullanımı için güvenli olduğundan emin olmak için mobil cihazı düzenli olarak kontrol edin.

Şarj edilebilir dahili pil uyarısı

Tehlike: Şarj edilebilir dahili lityum iyon pili değiştirmeye çalışmayın. Orijinal pilin uyumsuz türde bir pil ile değiştirilmesi patlama, aşırı ısınma ya da diğer risklere bağlı kişisel yaralanma veya mal zararı riskinin artması ile sonuçlanabilir. Pil sökmeye ya da değiştirmeye çalışmayın. Pil takımını sökmeye ya da değiştirmeye çalışmanız, zararlı patlama ya da pil sıvısının sızmasına neden olabilir. Pili imha ederken yürürlükteki tüm yerel kural veya düzenlemelere uyun. Pil kentsel atıklar arasında bertaraf etmeyin. Kullanılmış pilleri talimatlara göre bertaraf edin. Pil az miktarda zararlı madde içermektedir.

Yaralanmadan kaçınmak için:

- Pil açık ateş ya da ısı kaynaklarından uzak tutun.
 - Pil suya, yağmura ya da diğer aşındırıcı sıvılara maruz bırakmayın.
 - Pili aşırı yüksek sıcaklıktaki ortamlarda bırakmayın.
 - Pil kısa devre yaptırmaktan kaçının.
 - Pili aşırı düşük hava basıncına sahip ortamlarda bırakmayın.
- Bu durum, pilin patlamasına ya da pilden yanıcı sıvı veya gazın sızmasına neden olabilir. Pil ömrünü uzatmak için pili her seferinde en az %30 ila %50 kapasiteye sahipken şarj etmenizi ve aşırı boşalmasını önlemek için üç ayda bir yeniden şarj etmenizi öneririz.

Avrupa - Asya uyumluluk işareti



Enerji verimliliği işareti



Garanti ve destek bilgileri

Lenovo Sınırlı Garanti bildirimi

Bu ürün, Lenovo Sınırlı Garanti (LLW) L5050010I02 08/2011 sürümünün şartlarına tabidir.

https://www.lenovo.com/warranty/llw_02 adresinde LLW şartlarını inceleyin. LLW şartlarını bu web sitesinde çeşitli dillerde görüntüleyebilirsiniz.

Garanti bilgileri

Lenovo cihazınız için bir garanti dönemi belirlemiştir. Cihazınızla birlikte satın aldığınız yükseltmelerin garanti durumunu kontrol etmek için <https://support.lenovo.com/warrantylookup> adresine gidin ve ürünün ekrandaki talimatlarını seçin.

Destek alma

Diğer Lenovo destek seçeneklerini görmek için cihaz seri numarasıyla birlikte Lenovo destek web sitesini (<https://support.lenovo.com>) ziyaret edin.

<http://forums.lenovo.com> adresini ziyaret ederek Lenovo Topluluğu'na danışın.

Çevre, geri dönüşüm ve imha etmeyle ilgili bilgiler

Genel geri dönüşüm bildirimi

Lenovo, bilgi teknolojisi (BT) ekipmanı sahiplerini, kullanım süresini doldurduklarında ekipmanlarını sorumlu bir şekilde geri dönüştürmeleri için teşvik etmektedir. Lenovo, BT ürünlerini geri dönüştürme konusunda ekipman sahiplerini desteklemek için çeşitli program ve hizmetler sunar. Lenovo ürünlerinin geri dönüştürülmesi hakkında bilgi edinmek için <http://www.lenovo.com/recycling> adresini ziyaret edin.

Önemli Pil Geri Dönüşümü ve WEEE bilgileri



Ürününüzü veya pilinizi evsel atıklarınızla atmayın. Daha fazla bilgi için ürününüzle birlikte gelen Kullanıcı Kılavuzuna bakın veya <https://www.lenovo.com/recycling> adresine gidin.

Japonya için geri dönüşüm bilgileri

Japonya için geri dönüşüm ve imha etme bilgilerine şu adresten ulaşabilirsiniz: <http://www.lenovo.com/recycling/japan>

Ek geri dönüşüm bildirimleri

Cihaz bileşenlerinin ve pillerin geri dönüşümüyle ilgili ek bilgiler Kullanıcı Kılavuzunuzda bulunmaktadır. Ayrıntılar için "Kullanıcı Kılavuzunuza Erişme" bölümüne bakın.

Pil geri dönüşüm işaretleri

Tayvan için pil geri dönüşüm bilgileri



ABD ve Kanada için pil geri dönüşüm bilgileri



US & Canada Only

Zararlı Madde Kullanımının Sınırlandırılması Direktifi (RoHS)

Türkiye

Türkiye'de 1 Haziran 2009 ve sonrasında satılan Lenovo ürünleri, Türkiye Cumhuriyeti'nin 30 Mayıs 2008 tarihli eski Tehlikeli Maddelerin Sınırlandırılması mevzuatının ve 22 Mayıs 2012 tarihli Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman Yönetmeliğinin Kontrolü gerekliliklerini ("Turkey RoHS") karşılamaktadır.

Ukrayna

Ukrayna'da 1 Ocak 2011 ve sonrasında satılan Lenovo ürünleri, 2008/12/03 tarihli 1057 sayılı Kararın Devlet tarafından uygulanan Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlardaki Zararlı Maddelerin Sınırlandırılması Teknik Direktifi gerekliliklerini ("RoHS'da Ukrayna TR") karşılamaktadır.

Hindistan

Hindistan'da 1 Mayıs 2012 ve sonrasında satılan Lenovo ürünleri Hindistan Elektronik Atık (Yönetimi) Kurallarını ("Hindistan RoHS") karşılamaktadır.

Vietnam

23 Eylül 2011 tarihinden itibaren Vietnam'da satılan Lenovo ürünleri, 30/2011/TT-BCT ("Vietnam RoHS") Vietnam Genelgesinin gerekliliklerini karşılar.

Avrupa Birliği (AB) / Birleşik Krallık (UK) RoHS

Bu Lenovo ürünü ve beraberindeki parçalar (kablolar, kordonlar vs.), elektrikli ve elektronik ekipmanda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin 2015/863/EU Direktifi ve UK SI 2012 No. 3032 ile değiştirilen 2011/65/EU sayılı AB Direktifi gerekliliklerini karşılar ("RoHS değişikliği" veya "RoHS 2"). Lenovo'nun RoHS konusundaki ilerleme durumu hakkında daha fazla bilgi için şuraya gidin: https://www.lenovo.com/us/en/social_responsibility/RoHS-Communication.pdf

Singapur

Singapur'da 1 Haziran 2017 ve sonrasında satılan Lenovo ürünleri, S 263/2016 numaralı Devlet Resmi Gazetesinin Singapur'daki Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlardaki Tehlikeli Maddelerin Sınırlandırılması ("SG-RoHS") konusundaki gereklilikleri karşılar.



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd, aşağıdaki radyo ekipmanı türü için beyan eder: kablosuz cihaz, AB Radyo Ekipmanı Direktifi 2014/53/EU ile uyumludur. Lenovo (Slovakia) Ltd, aşağıdaki radyo ekipmanı türü için beyan eder: kablosuz cihaz, UK Radyo Ekipmanı Yönetmelikleri SI 2017 No. 1206 ile uyumludur.

Sistem uyumluluk beyanlarının tam metni şu adreste mevcuttur:

AB için <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> ve

UK için <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc>.

Bu radyo ekipmanı, aşağıdaki frekans bantları ve maksimum radyo-frekansı gücüyle çalışır:

Model Adı	Çalışma Frekans Aralığı	Maksimum RF Çıkış Gücü
Lenovo BTP-131	BLE için 2400-2483,5 MHz	<10 dBm
	NFC için 13,56 MHz	3m mesafede -20,86 dBuA/m
	18-210 KHz	3m mesafede -10,36 dBuA/m

Yukarıdaki bilgiler AB ülkeleri ve UK içindir. Diğer ülkelerde desteklenen frekans bantları için lütfen gerçek ürüne bakın.

Aşırı sıcak veya soğuk. Cihazınızı 0 C'nin altında veya 45 C üzerindeki sıcaklıklarda kullanmayınız. Cihazınızı -20 C'nin altında veya 60 C üzerindeki sıcaklıklarda saklamayınız/ taşımayınız.



تعلن شركة Lenovo (Singapore) Pte. Ltd أن نوع معدات اللاسلكي الجهاز اللاسلكي يتوافق مع توجيه الاتحاد الأوروبي الخاص بالأجهزة اللاسلكية 2014/53/EU. تعلن شركة Lenovo (Slovakia) Ltd أن نوع معدات اللاسلكي الجهاز اللاسلكي يتوافق مع وائح بالمملكة المتحدة الخاصة بالأجهزة اللاسلكية SI 2017 رقم 1206.

يتوفر النص الكامل لنظام إقرارات المطابقة على:

للاتحاد <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc>

الأوروبي و <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> للمملكة المتحدة.

تعمل معدات اللاسلكي هذه مع نطاقات التردد التالية والطاقة القصوى لترددات اللاسلكي:

اسم الطراز	نطاق ترددات التشغيل	أقصى طاقة خرج RF
Lenovo BTP-131	اجيم 2400-2483.5 ⊥ زتره BLE	> 10 ديسيبيل ميلي واط
	زتره اجيم 13.56 ⊥ NFC	20.86- ديسيبيل ميكرو أمبير/م على مسافة 3م
	زتره وليك 18-210	10.36- ديسيبيل ميكرو أمبير/م على مسافة 3م

المعلومات الواردة أعلاه خاصة بدول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة. يرجى الرجوع إلى المنتج الفعلي للحصول على نطاقات التردد المدعومة في البلدان الأخرى.

الحرارة الشديدة أو البرد القارس. لا تستخدم جهازك في درجات الحرارة الأقل من 0 درجة مئوية أو أعلى من 45 درجة مئوية. لا تخزن/تنقل جهازك في درجات حرارة أقل من 20- درجة مئوية أو أعلى من 60 درجة مئوية.

التوجيه المتعلق بقيود استعمال بعض المواد الخطرة (RoHS)

تركيا

تتوافق منتجات Lenovo التي تم بيعها في تركيا، في 1 يونيو 2009 أو بعد ذلك، مع متطلبات تشريعات الجمهورية التركية السابقة الخاصة بتقييد المواد الخطرة اعتبارًا من 30 مايو 2008 ولوائح التحكم في نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية اعتبارًا من 22 مايو 2012 ("القيود على استعمال المواد الخطرة في تركيا").

أوكرانيا

تتوافق منتجات Lenovo التي تباع في أوكرانيا، في 1 يناير 2011 أو فيما بعد، مع متطلبات التوجيه الفني حول تقييد المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية التي تطبقها الحكومة، القرار رقم 1057 المؤرخ 2008/12/03 ("القيود على استعمال المواد الخطرة في أوكرانيا تركيا").

الهند

تتوافق منتجات Lenovo التي تباع في الهند، في 1 مايو 2012 أو بعده، مع متطلبات قواعد الهند الخاصة بالنفايات الإلكترونية (الإدارة) ("القيود على استعمال المواد الخطرة في الهند").

فيتنام

تتوافق منتجات Lenovo التي تباع في فيتنام بتاريخ 23 سبتمبر 2011 أو بعده مع متطلبات منشور فيتنام 30/2011/TT-BCT ("القيود على استعمال بعض المواد الخطرة في فيتنام").

توجيه تقييد استخدام المواد الخطرة بالاتحاد الأوروبي (EU) / المملكة المتحدة (UK)

يفي هذا المنتج من Lenovo، بأجزائه المتضمنة (الكابلات والأسلاك وما إلى ذلك) بمتطلبات التوجيه الصادر من الاتحاد الأوروبي 2011/65/EU والتوجيه المعدل له 2015/863/EU وكذلك توجيه المملكة المتحدة 2012 SI رقم 3032 بشأن تقييد استخدام مواد خطرة معينة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية ("إعادة صياغة توجيه تقييد استخدام المواد الخطرة" أو " توجيه تقييد استخدام المواد الخطرة 2"). للمزيد من المعلومات عن تقدم Lenovo على توجيه تقييد استخدام المواد الخطرة، قم بزيارة:

https://www.lenovo.com/us/en/social_responsibility/RoHS-Communication.pdf

سنغافورة

تستوفي منتجات Lenovo، التي تباع في السنغافورة بتاريخ 1 يونيو 2017 أو بعده، متطلبات الأمر رقم S 263/2016 الوارد في الجريدة الرسمية بشأن تقييد استعمال بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية في سنغافورة ("SG-RoHS").

المعلومات البيئية ومعلومات إعادة التدوير والتخلص من النفايات

البيان العام لإعادة التدوير

تشجع Lenovo مالكي معدات تقنية المعلومات (IT) على التخلص بشكل مناسب من المعدات الخاصة بهم عند عدم الحاجة إليها. وتعرض Lenovo مجموعة متنوعة من البرامج والخدمات لمساعدة مالكي المعدات على إعادة تدوير منتجات تكنولوجيا المعلومات الخاصة بهم. للحصول على معلومات حول إعادة تدوير منتجات Lenovo، انتقل إلى الموقع <http://www.lenovo.com/recycling>.

معلومات مهمة عن إعادة تدوير البطاريات والنفايات من المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

لا تتخلص من منتجك أو البطارية مع مخلفات منزلك. للمزيد من المعلومات، ارجع إلى دليل المستخدم المرفق بمنتجك أو قم بزيارة <https://www.lenovo.com/recycling>



معلومات إعادة التدوير لليابان

تتوافر المعلومات الخاصة بإعادة التدوير والتخلص من النفايات لليابان على الموقع: <http://www.lenovo.com/recycling/japan>

بيانات إعادة تدوير إضافية

توجد معلومات إضافية حول إعادة تدوير مكونات الجهاز وبطارياته في دليل المستخدم. راجع "الوصول إلى دليل المستخدم" للحصول على التفاصيل.

علامات إعادة تدوير البطارية

معلومات إعادة تدوير البطارية في تايوان



معلومات إعادة تدوير البطارية في الولايات المتحدة وكندا



US & Canada Only

علامة الامتثال للمعايير الأوروبية الآسيوية



علامة كفاءة الطاقة



معلومات الضمان والدعم

إشعار ضمان Lenovo المحدود

يخضع هذا المنتج لشروط ضمان Lenovo المحدود (LLW)، الإصدار L5050010I02 08/2011. اقرأ ضمان Lenovo المحدود LLW على https://www.lenovo.com/warranty/llw_02. يمكنك قراءة ضمان Lenovo المحدود LLW بعدد من اللغات من موقع الويب هذا.

معلومات الضمان

توفر شركة Lenovo فترة ضمان لجهازك. للتحقق من حالة ضمان لترقيات الشراء الخاصة بجهازك، انتقل إلى <https://support.lenovo.com/warrantylookup>، ثم حدد التعليمات الظاهرة على الشاشة الخاصة بالمنتج.

الحصول على الدعم

قم بزيارة موقع دعم Lenovo: (<https://support.lenovo.com>) مع الرقم التسلسلي الخاص بالجهاز للحصول على المزيد من خيارات دعم Lenovo.

استشر مجتمع Lenovo من خلال زيارة الرابط <http://forums.lenovo.com>

معلومات مهمة عن الأمان والاستخدام

إشعار الأكياس البلاستيكية

خطر: يمكن أن تكون الأكياس البلاستيكية مصدرًا للخطر. احتفظ بالأكياس البلاستيكية بعيدًا عن متناول الرضع والأطفال لتفادي خطر الاختناق.

تعليمات السلامة للآباء والمشرفين البالغين

هذا الجهاز ليس لعبة للأطفال. يجب مراعاة الاحتياطات أثناء التعامل مع جميع المنتجات الإلكترونية واستخدامها للحد من مخاطر حدوث صدمة كهربية، كما هو الحال في جميع المنتجات الكهربائية. إذا اختار الآباء السماح للأطفال باستخدام الجهاز، فينبغي لهم تنبيه الأطفال بالمخاطر المحتملة أثناء استخدام الجهاز المحمول وأثناء التعامل معه.

ينبغي على الآباء فحص الجهاز المحمول من آن لآخر بحثًا عن أي تلف. افحص هذا الجهاز المحمول بانتظام لضمان عمله على النحو الصحيح وأنه آمن عند استخدامه من جانب الأطفال.

تحذير بشأن البطارية الداخلية القابلة لإعادة الشحن

خطر: لا تحاول استبدال بطارية أيون الليثيوم الداخلية القابلة لإعادة الشحن. يمكن أن يؤدي استبدال البطارية الأصلية بنوع غير متوافق من البطاريات إلى زيادة خطر الإصابة الشخصية أو تلف الممتلكات بسبب حالات الانفجار أو الحرارة المفرطة أو المخاطر الأخرى. تجنّب محاولة تفكيك البطارية أو تعديلها. فإن محاولة تنفيذ هذا الإجراء يمكن أن تؤدي إلى حدوث انفجار خطير أو تسريب سائل البطارية.

عند التخلص من البطارية، ينبغي الامتثال لكل القوانين أو اللوائح المحلية ذات الصلة. لا ينبغي التخلص من البطارية في أماكن مخلفات البلدية. ينبغي التخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للتعليمات.

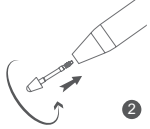
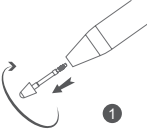
تحتوي البطارية على مقدار ضئيل من المواد الضارة.

لتجنّب الإصابة، ينبغي تنفيذ ما يلي:

- إبعاد البطارية عن اللهب المكشوف، أو مصادر الحرارة الأخرى.
- تجنّب تعريض البطارية للمياه، أو الأمطار، أو السوائل الأخرى المسببة للتآكل.
- تجنّب ترك البطارية في بيئة ذات درجة حرارة مرتفعة للغاية.
- تجنّب تقصير دائرة البطارية.
- تجنّب ترك البطارية في بيئة ذات ضغط هواء منخفض للغاية. قد يؤدي ذلك إلى الانفجار أو تسريب السائل القابل للاشتعال أو غاز من البطارية. من أجل إطالة عمر البطارية، نوصي بشحن البطارية من 30% إلى 50% على الأقل من سعتها في كل مرة، وإعادة شحنها كل ثلاثة أشهر لمنع زيادة تفريغ الشحنة.

استبدال الطرف

1. قم بتدوير الطرف في اتجاه عقارب الساعة لإزالته.
2. قم بتدوير الطرف الجديد عكس اتجاه عقارب الساعة لتأمينه.



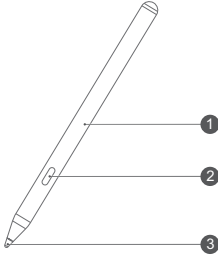
- ستطلب ترقية البرنامج الثابت توصيل القلم مغناطيسيًا بالكمبيوتر اللوحي المقترن.
- سيدخل القلم في وضع حماية البطارية إذا لم يتم استخدامه لفترة طويلة. اشحن القلم لمدة ٥-١٠ دقائق قبل الاستخدام. ملاحظة: إذا تم إيقاف تشغيل الكمبيوتر اللوحي، فيجب عليك توصيله بالشاحن لشحن القلم اللاسلكي.
- قد يتلف الطرف أثناء الكتابة اليومية، خاصة على سطح الفيلم الخشن.
- يرجى توخي الحذر عند استخدام قلم. يحتوي القلم على مكونات إلكترونية حساسة بما في ذلك بطارية. قد يسبب إسقاطه تلفًا.
- احتفظ بالقلم والأطراف القابلة للفصل للفصل بعيدًا عن متناول الأطفال. إذا لم تقم بذلك، فقد يتلفهم الأطفال أو يبتلعوا الأطراف عن طريق الخطأ، مما قد يسبب الاختناق أو مخاطر أخرى.

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل استخدام الجهاز.

Lenovo Precision Pen 3

Lenovo BTP-131

نظرة عامة

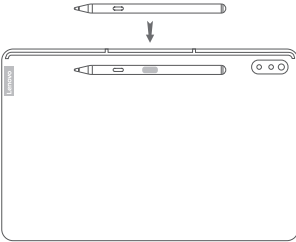


1 هيكل القلم 2 الزر 3 الطرف

اقتران وشحن

قبل الاستخدام لأول مرة، قم بتشغيل الجهاز اللوحي ثم قم بتوصيل القلم بمنطقة الشحن للإقتران.

بعد الاستخدام، قم بتوصيل القلم بمنطقة الشحن للشحن والتخزين.



Lenovo Precision Pen 3

فوری شروعات اور تحفظ وارنٹی کتابچہ
دلیل البدء السريع والضمان والأمان

© Copyright Lenovo 2021.
© Lenovo 2021.
© Telif hakkı Lenovo 2021.
محفوظة لشركة 2021 © حقوق النشر Lenovo.

Reduce | Reuse | Recycle



V1.0_20210827



5503000017731

WY

Printed in China

Lenovo